

STIHL FS 130

**Монтаж
Эксплуатация
Техника безопасности
Техобслуживание**

Содержание

К данной инструкции по эксплуатации.....	2
Указания по технике безопасности и технике работы.....	2
Допустимая комбинация режущих инструментов, дефлектора, рукоятки и ремня.....	11
Монтаж рукоятки с двумя ручками.....	12
Исполнение с поворотной опорой рукоятки.....	12
Монтаж круговой рукоятки.....	14
Регулировка тросика управления дроссельной заслонкой.....	15
Монтаж серьги.....	15
Монтаж защитных приспособлений.....	15
Монтаж режущего инструмента.....	16
Двигатель 4-MIX.....	19
Топливо.....	19
Заправка топливом.....	20
Наложение подвесного ремня.....	21
Балансировка моторной косы.....	22
Пуск / останов. двигателя.....	22
Указание по эксплуатации.....	24
Очистка воздушного фильтра.....	24
Настройка карбюратора.....	25
Искрозащитная решетка в шумоглушителе.....	26
Контроль свечи зажигания.....	27
Смазка передачи.....	27
Замена пускового тросика и возвратной пружины.....	28
Хранение устройства.....	29
Заточка металлического режущего инструмента.....	29
Указания по техобслуживанию и техуходу.....	31
Минимизация износа и избежание ущерба.....	32
Основные узлы.....	32
Технические данные.....	33
Специальные принадлежности.....	34
Указания по ремонту.....	35

Уважаемые покупатели,
большое спасибо за то, что Вы выбрали качественную продукцию фирмы STIHL.

Данное изделие было изготовлено по новейшим технологиям в соответствии с мерами по обеспечению качества продукции. Мы стараемся сделать всё возможное, чтобы Вы остались довольны Вашим изделием и могли работать с ним без проблем.

Если у Вас возникают вопросы относительно Вашего изделия, обращайтесь, пожалуйста, к своему продавцу или прямо в нашу компанию по продаже.

К данной инструкции по эксплуатации

Пиктограммы

Все пиктограммы, имеющиеся на агрегате, объяснены в данной инструкции.

Описание управления агрегатом подкрепляется иллюстрациями.

Обозначения разделов

Описанные этапы управления могут иметь различные обозначения:

- этап управления без прямой ссылки на рисунок

Этап управления с прямой отсылкой к расположенной выше или стоящей рядом иллюстрации со ссылкой на цифры позиций.

Пример:

1= ослабьте винт

2= рычаг...

Наряду с описанием управления в данной инструкции по эксплуатации могут содержаться дополнительные разделы. Данные разделы обозначены с помощью описанных ниже символов:



Предупреждение об опасности несчастных случаев и опасности травмы людей, а также серьёзного повреждения имущества.



Предупреждение о повреждении моторных агрегатов или отдельных частей



Указания, необязательные для эксплуатации моторного агрегата, но способствующие лучшему пониманию функционирования агрегата, а также его использованию.



Указания по соответствующему поведению во избежание причинения вреда окружающей среде.

*Объём поставки/исполнение

Данная инструкция по эксплуатации относится к моделям с различным объёмом поставки. Составные части, которые присутствуют не во всех моделях, и следующее отсюда их применение обозначены *. Не содержащиеся в комплекте поставки, обозначенные * составные части можно приобрести в качестве специальных принадлежностей у дилера фирмы STIHL.

Техническое усовершенствование

Фирма STIHL постоянно работает над усовершенствованием своих машин и устройств, поэтому мы оставляем за собой право на внесение изменений в отношении формы, техники и оборудования.

Поэтому данные и иллюстрации, приведённые в этой брошюре, не могут служить основанием для претензий.

Меры предосторожности



Поскольку триммер работает с высокой скоростью реза, при работе с ним необходимо принимать особые меры предосторожности в дополнение к тем, которые принимаются при работе с ручным инструментом.



Перед первым вводом агрегата в эксплуатацию внимательно ознакомьтесь со всей инструкцией по эксплуатации и сохраните для последующего использования. Несоблюдение указаний по технике безопасности может оказаться опасным для жизни.

Соблюдайте правила техники безопасности компетентных профессиональных обществ.

Каждый работающий с триммером впервые должен проконсультироваться у продавца или пройти специальный курс обучения, как следует правильно обращаться с ним.

Несовершеннолетним не разрешается работать с триммером. Исключение составляют лица старше 16 лет, работающие под присмотром.

Вблизи работы с триммером не должны находиться дети, зрители и животные.

Пользователь несёт ответственность за несчастные случаи или опасность, угрожающую другим лицам или их имуществу.

Триммер допускается передавать или давать во временное пользование (прокат) только тем лицам, которые хорошо знакомы с этой моделью и обучены обращению с ней, при этом должна непременно прилагаться инструкция по эксплуатации!

Тот, кто работает с триммером, должен быть отдохнувшим, здоровым и находиться в хорошей форме.

Работа с триммером после принятия алкоголя, медикаментов, снижающих способность реагировать, или наркотиков запрещается.

В зависимости от режущих инструментов, монтированных на триммер, применяйте триммер только для срезания мягких зелёных растений, дикой поросли, кустарника, низкой поросли, кустов, деревьев небольшого диаметра и других подобных материалов. Не разрешается использовать агрегат для других целей – опасность несчастного случая!

Используйте только те навесные приспособления, которые поставляются фирмой STIHL или отпускаются исключительно для установки на агрегат.

Не разрешается применять другие навесные приспособления, т.к. это может привести к повышенной опасности возникновения несчастного случая.

Не предпринимайте попыток каким-либо образом изменить навесные приспособления, т.к. это может быть крайне опасно и может повлечь за собой серьёзные травмы, даже со смертельным исходом.

За травмы и материальный ущерб, возникшие вследствие использования недопустимых навесных приспособлений, режущих инструментов и дополнительных устройств, фирма STIHL ответственности не несёт.

Одежда и оснащение



Носите одежду и применяйте оснащение, предписанное правилами.

Одежда **должна быть** удобной и не должна мешать при работе.

Носите плотно прилегающую одежду, например, комбинезон, лучше всего – защитный костюм STIHL.

Запрещается во время работы носить свободную одежду, шарф, галстук, украшения, которые могут запутаться в древесине или кустарнике.



Уберите длинные волосы, наденьте платок, шапку, шлем и т.д.

Носите защитные сапоги с ребристой подошвой и носками со стальной накладкой.



Надевайте защитный шлем при прореживании древостоя, в высоком густом кустарнике, а также, если существует опасность падения предметов сверху.



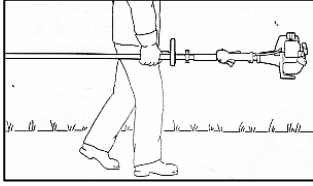
Используйте защиту лица или защитные очки – опасность, исходящая от взвихрённых или отброшенных предметов.

Внимание! Одна защита лица не обеспечивает надлежащей защиты глаз.

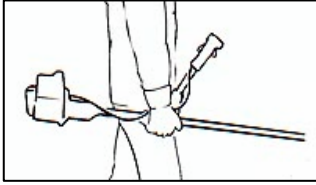
Используйте индивидуальную защиту от шума, например, беруши или наушники.

Используйте крепкие прочные перчатки, по возможности из хромовой кожи.

Транспортировка агрегата



При транспортировке триммера выключайте двигатель.



Переносите моторный агрегат, подвешенный на ремне или сбалансированный за хвостик.

Металлический режущий инструмент защитите от прикосновения, - применяйте защитное устройство при транспортировке.

При транспортировке на транспортных средствах: мотоустройстве необходимо предохранить от опрокидывания, повреждения и вытекания топлива!

Заправка



Бензин легко воспламеняется. Берегите его от огня – не проливайте топливо. Не курите.
Перед заправкой остановите двигатель.

Не заливайте топливо, пока двигатель ещё горячий, т.к. топливо может пролиться – угроза возникновения пожара!

Осторожно открывайте затвор топливного бака, чтобы существующее избыточное давление снижалось постепенно, и топливо не выливалось наружу!

Производите заправку только в хорошо проветриваемых местах! Если топливо пролилось, незамедлительно очистите агрегат от топлива – не допускайте попадания топлива на одежду. Если это случится, незамедлительно смените одежду.



Триммеры могут быть серийно оснащены различными затворами топливного бака. После заправки затяните винтовой затвор топливного бака как можно крепче.

Аккуратно вставьте затвор с верхнеподвесной створкой (байонетный затвор), поверните по часовой стрелке до упора и захлопните створку.



Тем самым уменьшается риск, что затвор ослабнет вследствие вибрации двигателя и топливо выльется.

Следите за тем, не нарушена ли герметичность затвора! Если топливо выльется, не запускайте двигатель – опасность для жизни в результате возгорания!

Перед пуском

Проверяйте безопасное рабочее состояние агрегата, прочтите соответствующие главы в инструкции по эксплуатации:

- переключатель/выключатель должен легко устанавливаться в положение **STOP** или □;
- блокировка курка газа и сам курок газа должны быть легко подвижными – курок газа должен сам отскакивать в положение холостого хода;
- проверяйте твёрдую фиксацию колпачка свечи зажигания – при слабо сидящем колпачке возможно возникновение искр, которые могут воспламенить выходящую смесь топлива с воздухом – угроза возникновения пожара!
- проверяйте режущие инструменты, навесные приспособления или сменное оборудование (правильный монтаж, твёрдая посадка и безупречное состояние);
- не предпринимайте никаких изменений в устройстве управления и защитном устройстве!
- рукоятки должны быть чистыми и сухими, чтобы обеспечить надёжность управления агрегатом;
- отрегулируйте лямки и рукоятку в соответствии с размерами тела – см. главу «Навешивание ремня мотоустройства – Балансировка мотоустройства».

Моторный агрегат можно приводить в действие, только когда он находится в безопасном рабочем состоянии опасность возникновения **несчастного случая!**

При наложении подвесного ремня на случай опасности: потренируйтесь в быстрой установке устройства на землю. При тренировке устройство не бросайте на землю, во избежание повреждений.

Запуск двигателя

Приводите в действие агрегат на расстоянии 3 м от места заправки на открытом воздухе – **опасность отравления!**

Запускайте агрегат только на ровной поверхности – следите за устойчивым положением агрегата. Крепко держите агрегат. Следите за тем, чтобы режущие инструменты не касались земли или других предметов.

Агрегат обслуживается только одним оператором – не допускайте присутствия посторонних лиц в рабочей области радиусом в 15 м, даже во время пуска – опасность повреждения вследствие отброшенных предметов или соприкосновения с режущим инструментом.

Не запускайте триммер от руки. Запускайте его так, как это описано в инструкции.



Режущий инструмент вращается ещё некоторое время после отпущения курка газа (инерционный выбег).

Проверьте холостой ход двигателя – режущий инструмент при опущенном курке газа на холостом ходу должен находиться в состоянии покоя.

Во избежание возникновения пожара держите легко воспламеняющиеся материалы (например, щепу, кору, сухую траву, топливо) на расстоянии от горячего потока выхлопных газов и от горячей поверхности глушителя.

Во время работы



Во время работы двигателя агрегат вырабатывает ядовитые выхлопные газы. Эти газы могут не иметь запаха и быть бесцветными.

Не работайте с агрегатом в закрытых или плохо проветриваемых помещениях.

Во время работы в ямах, низинах, канавах или в тесных условиях всегда следите за достаточной циркуляцией воздуха. Опасность для жизни в результате отравления!



Не курите во время работы с агрегатом и вблизи него – угроза возникновения пожара! Из топливной системы могут выделяться легко воспламеняющиеся бензиновые пары.

Эксплуатируйте агрегат по возможности с меньшим шумом и меньшим количеством выхлопных газов, не заставляйте двигатель работать впустую, давайте газ только во время работы.

При работе с агрегатом может вырабатываться пыль, газы и дым, содержащий химические вещества. Подобные вещества могут вызвать серьёзные повреждения и проблемы со здоровьем, такие как заболевания дыхательных путей, рак, врождённые дефекты или другие нарушения наследственности.

Если Вы не знакомы с риском, связанным с выбросом пыли, газов и дыма, попросите работодателя или специалиста предоставить необходимую информацию.

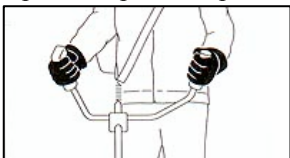
Не работайте поодиночке. Всегда соблюдайте дальность слышимости другими людьми, которые могут оказать помощь в случае необходимости.

Своевременно делайте перерывы в работе.

Предотвращение общей опасности – человеку в наушниках необходимо проявлять повышенную внимательность и осмоторительность, т.к. восприятие звуков, предупреждающих об опасности (крики, сигналы и др.), ограничено.

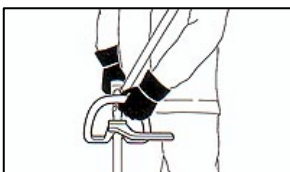
Держание и направление мотоустройства

Крепко держите агрегат обеими руками за ручки. Следите за устойчивым положением.



Исполнение с двумя рукоятками

Правая рука находится на рукоятке управления, левая – на ручке круговой рукоятки.



Исполнение с круговой рукояткой

Левая рука на круговой рукоятке при исполнениях с круговой рукояткой круговой рукояткой с хомутиком, правая – на рукоятке управления.

Работайте спокойно и осознанно, только при хорошем освещении и в хороших условиях видимости. Работайте осмотрительно – не травмируйте других людей.

Используйте агрегат только в тех сферах, которые указаны в инструкции по эксплуатации. Не эксплуатируйте агрегат выше уровня бедра.

Не работайте с агрегатом в положении пуска - частота вращения двигателя в этом положении не регулируется.



Не допускайте присутствия посторонних лиц в рабочей зоне в радиусе 15 м - опасность травмирования отброшенными предметами.

Обратите внимание на безупречное вращение двигателя при холостом ходе, с тем, чтобы режущий инструмент после отпускания рычага управления подачей топлива больше не вращался.

Контролируйте регулярно настройку холостого хода, при необходимости, отрегулируйте. Если режущий инструмент продолжает вращаться при холостом ходе, то устройство отдайте в ремонт специализированному продавцу.

При работе в канавах, впадинах или в стесненных условиях необходимо непременно обеспечить достаточный воздухообмен.

Опасность для жизни вследствие отравления!

Мотоустройство эксплуатируйте, по возможности, бесшумно и с небольшим выделением отработавших газов. Двигатель не оставляйте работать без необходимости, топливо подавайте только при работе.

Не курите при пользовании мотоустройством и вблизи работающего мотоустройства! **Опасность пожара!** Из топливной системы могут улетучиваться бензиновые пары.

Образующиеся при работе пыль, испарения и дым могут нанести серьезный вред здоровью. При сильном образовании пыли или дыма носите респиратор.

В случае если мотоустройство подвергается нагрузке не по назначению (например, воздействие силы вследствие удара или падения), то перед повторным использованием проверьте обязательно эксплуатационную надежность мотоустройства, см. также главу «Перед пуском». Особое внимание обратите на герметичность топливной системы и работоспособность предохранительных приспособлений. Ни в коем случае не пользуйтесь далее мотоустройством, ненадежным в эксплуатации. В сомнительном случае обратитесь к специализированному продавцу.

Не работайте в режиме настройки топливной смеси для пуска!

При нахождении рычага управления подачей топлива в этом положении частота вращения не поддается регулированию.



Не эксплуатируйте агрегат без дефлектора, соответствующего типу агрегата и используемого режущего инструмента – опасность травмирования в результате отброшенных объектов.



Проверьте местность, где производятся работы – камни, стёкла, металлические детали и другие предметы могут быть отброшены (опасность травмирования!), а также могут повредить режущий инструмент, что повлечёт за собой ущерб собственности (например, транспортным средствам на стоянке, оконным стёклам).

При подрезке высокой густой поросли, под кустами и живой изгородью держите режущий инструмент на высоте 15 см от поверхности земли, чтобы не нанести вред животным (например, ежам).

Обращайте внимание на скрытые препятствия, такие как пни деревьев, корни – **опасность споткнуться!**

Перед покиданием мотоустройства: остановите обязательно двигатель!

Регулярно очищайте крепление режущего инструмента от травы и поросли. Устраните закупорку в области режущего инструмента или дефлектора. Перед этим обязательно выключите двигатель.

Регулярно проверяйте режущий инструмент через небольшие промежутки времени, а также при ощутимых изменениях, следите за состоянием заточки:

- Остановите двигатель. Крепко удерживая триммер, прижмите режущий инструмент к земле, чтобы он остановился.

- Проверьте рабочее состояние, проверьте на отсутствие трещин.
- Незамедлительно замените повреждённые или затупившиеся режущие инструменты, даже если на них лишь незначительные царапины – проведите пробу на звучность.

Прежде чем производить замену режущего инструмента, выключите двигатель и снимите колпачок свечи зажигания – опасность травмирования в результате непреднамеренного запуска двигателя.

Регулярно затачивайте металлические режущие инструменты, как указано в инструкции. Тупые или неправильно заточенные режущие кромки могут повысить нагрузку на режущий инструмент и увеличить опасность образования трещин или раскола инструмента.

Не используйте и не ремонтируйте повреждённые или потрескавшиеся режущие инструменты, не сваривайте и не выпрямляйте, не изменяйте их форму (дисбаланс). Оторвавшиеся частички или обломки могут привести к серьёзным травмам оператора или третьих лиц.

Прежде чем оставить агрегат, остановите двигатель.

При применении косильных головок:

Стандартное защитное приспособление дополните соответствующими навесными компонентами, приведенными в инструкции по эксплуатации!

Используйте только защитное приспособление с монтированным надлежащим образом, с тем, чтобы косильные струны обрезались на допустимую длину.

При подрегулировании косильной струны при ручной регулировке косильных головок обязательно остановите двигатель. **Опасность травмы!**

Недозволенное пользование мотоустройством со слишком длинными режущими струнами повышает нагрузку и снижает рабочую частоту вращения двигателя. Это имеет следствием перегрев из-за длительного проскальзывания муфты и повреждение важных функциональных деталей (например, муфты, пластмассовых деталей корпуса). **Опасность травмы!** Например, режущим инструментом, вращающимся совместно при холостом ходе.

При применении металлического режущего инструмента

Металлический режущий инструмент затачивайте регулярно согласно инструкции по заточке. Тупые или неправильно заточенные лезвия могут вызвать повышенную нагрузку на режущий инструмент. **Опасность травмы!** - надтреснутыми или сломанными деталями!

Вибрация

Длительная продолжительность эксплуатации моторного агрегата может привести к обусловленным вибрациями нарушениям кровоснабжения кистей рук («болезнь белых пальцев»).

Невозможно установить общую для всех длительность работы с триммером, т.к. она зависит от многих факторов.

Продолжительность эксплуатации продлевается за счёт:

- защиты рук (тёплые перчатки);
- эксплуатации, прерываемой паузами.

Продолжительность эксплуатации сокращается в результате:

- особой индивидуальной предрасположенности к плохому кровоснабжению (признак: часто холодные пальцы рук, зуд);
- низкая температура окружающей среды;
- величина силы захвата (крепкий захват препятствует кровоснабжению).

При регулярном длительном использовании триммера и повторяющемся проявлении соответствующих признаков (например, зуда пальцев рук) рекомендуется медицинское обследование.

Техническое обслуживание и ремонт

Регулярно проводите техобслуживание агрегата. Проводите только те работы по техническому обслуживанию и ремонту, которые описаны в инструкции.

Все остальные работы проводите только в сервисном центре.

Для ремонта, а также для закрепления инструмента используйте только оригинальные запчасти STIHL.

Перед проведением ремонта, техобслуживания и очистки выключайте двигатель и снимайте штекер свечи зажигания – **опасность травмы** в результате непреднамеренного запуска двигателя. Исключение составляют настройка карбюратора и установка холостого хода.

Не предпринимайте никаких изменений в устройстве агрегата, т.к. Ваша безопасность ставится под угрозу – опасность несчастного случая и травмы.

Не проводите техобслуживание и не храните агрегат вблизи источников огня!

- Регулярно проверяйте герметичность затвора топливного бака.
- Используйте только безупречные свечи зажигания фирмы STIHL (см. технические данные).
- Проверьте провод зажигания (состояние изоляции, надёжность соединения).
- Пускайте в ход двигатель (при снятом колпачке или вывинченной свече зажигания) только тогда, когда выключатель находится в положении STOP или □ - опасность возникновения пожара в результате искр зажигания снаружи цилиндра!
- Проверяйте безупречное состояние глушителя.
- Не эксплуатируйте агрегат с повреждённым глушителем или без него - опасность возгорания и повреждения органов слуха.
- Не прикасайтесь к горячему глушителю, это может повлечь за собой ожог.

Режущие инструменты и защитные приспособления

В целях безопасности монтируйте на триммер только те режущие инструменты, которые приведены в разделе «Допустимая комбинация режущих инструментов, дефлектора, рукоятки и ремня».

Косильные головки

Могут использоваться только для мотокос с двухрычажной или круговой рукояткой на устройствах свободного резания

Режущие полотна для травы и ножи для густого молодняка (металлические)

Должны применяться только на мотокосах с рукояткой с двумя ручками или с круговой рукояткой с хомутиком (ограничитель хода) и на устройствах свободного резания.

Пильные полотна и ножи измельчителя (металлические)

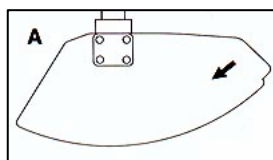
Должны применяться только на мотокосах с рукоятками с двумя ручками и на устройствах свободного резания.

Применение режущих полотен для травы, ножей для густого молодняка, ножей измельчителя и пильных полотен из другого, не металлического материала не допускается.

Символы на защитных устройствах

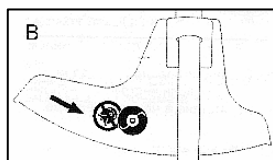
Стрелка указывает направление вращения режущего инструмента:

Защитное приспособление А



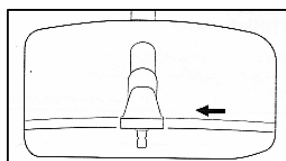
п Только для косильного инструмента, но не для ножей измельчителя и пильных полотен.

Защитное приспособление В

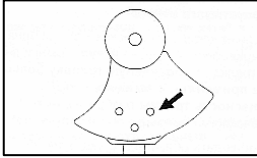


Только для косильных головок, не применяйте металлический режущий инструмент.

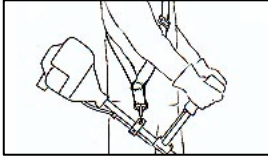
Защитное приспособление С



Только для ножей измельчителя и ножей для густого молодняка, но не для другого инструмента

Упор

Только для пильных полотен, но не для другого режущего инструмента.

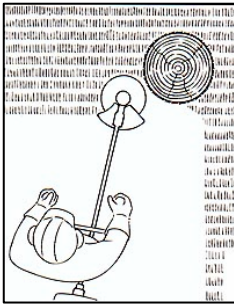
Подвесной ремень*

- Используйте ремень.
- Пристегните ремень к мотокосе с работающим двигателем.

Для стран Европейского Союза (ЕС):

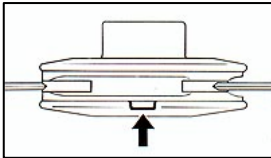
Режущие диски и режущие ножи должны всегда использоваться вместе с ремнём триммера (одноплечный ремень).

Пильные диски должны всегда использоваться вместе с двухплечным ремнём быстрого действия.

Косильная головка с режущими струнами

Для чистого резания вокруг столбов изгороди, деревьев и т.п. - незначительное повреждение коры дерева.

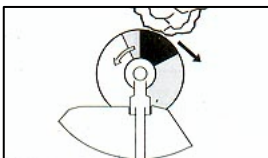
Никогда не заменяйте режущие струны стальной проволокой - **Опасность травм!**

Косильная головка с пластмассовыми ножами STIHL PolyCut

Для косьбы открытых краев луга (без кольев, заборов, деревьев и подобных препятствий).

Обращайте внимание на отметки предела износа!

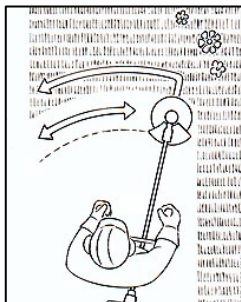
Если одна из отметок на PolyCut стёрлась (стрелочка): не используйте косильную головку и замените её на новую. Опасность травмирования отброшенными предметами! Следуйте указаниям, содержащимся в инструкции для косильной головки PolyCut.

Опасность отдачи у металлических режущих инструментов

При использовании металлических режущих инструментов (режущее полотно для дисков, режущего ножа для молодняка, нож измельчителя, пильное полотно) существует опасность отдачи, когда инструмент наталкивается на твёрдое препятствие (ствол дерева, ветви, пни, камни и т.п.). Устройство ускоряется, при этом, в обратном направлении – против направления вращения инструмента.

Повышенная опасность отдачи возникает, когда инструмент чёрным участком наталкивается на твёрдый предмет.

Режущее полотно для травы



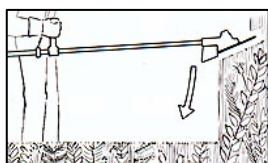
Подходит для срезания только травы и сорняков. Ведите агрегат как косу.

Внимание! Злоупотребление может привести к повреждению режущего полотна для травы.

Опасность травмы отбрасываемыми предметами!

Режущее полотно для травы при заметном затуплении перетачивайте согласно инструкции.

Нож для густого молодняка



Подходит для свалывшейся травы, дикой поросли и зарослей кустарника, для прореживания молодых саженцев с максимальным диаметром ствола 2 см. Не срежьте более толстую древесину – опасность несчастного случая!

«Окуните» режущий нож в траву – срезанный материал измельчается.

Соблюдайте особую осторожность при использовании данного метода реза.

Чем выше режущий нож от земли, тем больше опасность отбрасывания срезанной травы.

При подстрижке травы и прорежении молодых саженцев водите триммер как косу невысоко над поверхностью земли.

Внимание! Ненадлежащее использование режущего ножа может повредить его – опасность травмирования от отброшенных частей.

Для снижения опасности несчастного случая необходимо предпринимать следующие меры:

- избегайте столкновения с твёрдыми посторонними предметами, такими как камни или металлические части;
- не срежьте древесину или кустарник с диаметром ствола более чем 2 см (толщина пальца);
- регулярно проверяйте режущий нож на отсутствие повреждений, не работайте с повреждённым режущим ножом;
- регулярно заточивайте режущий нож (если он заметно затупился) и проводите балансировку ножа (в сервисном центре), если это необходимо.

Пильное полотно

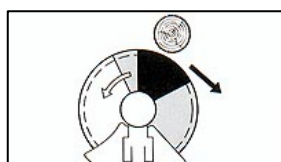
Пильное полотно предназначено для срезания кустов и маленьких деревьев с диаметром ствола до 4 см в сочетании с моторными косами с диаметром ствола до 7 см в сочетании с устройствами свободного резания.

Наилучшие результаты реза достигаются на полном газу с равномерной подачей.

Пильные полотна применяйте только с упором, соответствующим диаметру режущего инструмента. Избегайте непременно контакта пильного полотна с камнями и землей – **опасность возникновения трещин!**

Производите своевременную заточку согласно инструкции. Затупившиеся зубья могут вызвать образование трещин и поломку пильного полотна. Опасность несчастного случая!

Опасность отдачи!



Наиболее высока опасность отдачи на чёрном участке диска. Не используйте эту часть диска для реза.

Опасность отдачи существует также на сером участке диска. Эти части диска могут использовать только те операторы, у которых имеется богатый опыт в области работы и управления триммером.

На белом участке возможна лёгкая работа с малой отдачей. Применяйте для реза этот участок.

Допустимая комбинация режущих инструментов, защитного приспособления, рукоятки и подвесного ремня

Режущие инструменты

1. Косильная головка STIHL "SuperCut 20-2"
2. Косильная головка STIHL "AutoCut 25-2"
3. Косильная головка STIHL "AutoCut 30-2"
4. Косильная головка STIHL "TrimCut 30-2"
5. Косильная головка STIHL "PolyCut 20-3"
6. Косильная головка STIHL "FixCut 25-2"
7. Режущее полотно для травы 230-2
8. Режущее полотно для травы 230-4
9. Режущее полотно для травы 230-8
10. Нож для молодняка 250
11. Пильный полотно 200 мм (остроугольный зуб)
12. Пильный полотно 200 мм (долотообразный зуб)

Защитные приспособления:

13. Защитное приспособление ТОЛЬКО для косильных головок
14. Защитное приспособление с фартуком и ножами для всех косильных головок (см. «Монтаж защитных приспособлений»).
16. Защитное приспособление **без фартучка** и ограничителя для всех металлических режущих инструментов режущего ножа
17. Упор для пильных дисков

Рукоятки

18. Круговая рукоятка
19. Круговая рукоятка с хомутиком (ограничитель шага)
21. Рукоятка с двумя ручками

Подвесные ремни

22. Может использоваться одноплечный ремень
23. Необходимо использовать одноплечный ремень
24. Может использоваться двухплечный ремень
25. Необходимо использовать двухплечный ремень

Оснащение

В комплект агрегата среди прочего входят:

- режущий инструмент
- защитное приспособление
- рукоятку
- подвесной ремень

Допустимая комбинация

В зависимости от типа режущего инструмента выберите подходящую комбинацию из нижеприведенной таблицы.

В целях безопасности используйте комбинацию только тех инструментов, дефлекторов, рукояток и ремней, которые в таблице расположены в одном ряду.

Другие комбинации не допускаются - **опасность несчастного случая!**

Косильные головки (1, 2, 3, 4, 5 и 6) можно использовать только для мотокос с двухрычажной или круговой рукояткой.

Режущие полотна для травы (металлические; 7, 8 и 9) можно использовать только для мотокос с двухрычажной или круговой рукояткой с хомутиком.

Нож для густого молодняка (металлические; 10) можно использовать только для мотокос с двухрычажной или круговой рукояткой с хомутиком

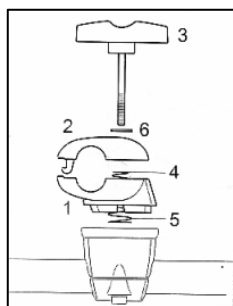
Пильные полотна (металлические; 11 и 12) можно использовать только для мотокос с двухрычажной рукояткой.

Не прикасайтесь к вращающемуся режущему инструменту – **опасность несчастного случая!**

Режущий инструмент	Защитное приспособление	Рукоятка	Подвесной ремень

Монтаж рукоятки с двумя ручками
Исполнение с поворотной опорой рукоятки

Демонтаж зажимных полусфер



Удерживайте

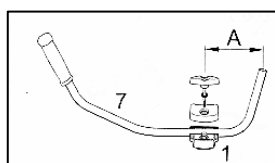
- 1= нижнюю и
- 2= верхнюю зажимные полусферы.
- 3= Винт с закруткой вывинтите
- 4,5= После вывинчивания винта с закруткой детали не закреплены и отжимаются друг от друга обеими пружинами.

Вывинтите винт с закруткой
 6= Шайбу выньте из верхней полусферы

- Зажимные полусферы разъедините

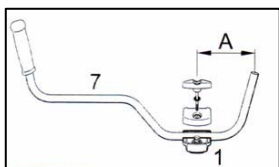
Пружины (4) и (5) остаются в нижней зажимной полусфере!

Крепление трубчатой рукоятки

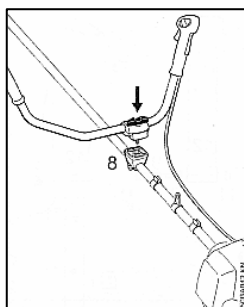


7 = Трубчатую рукоятку вложить во

1 = внутреннюю зажимную полусферу так, чтобы расстояние А не превышало 1 5 см

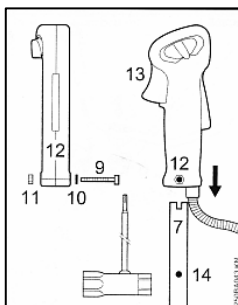


- Наложите верхнюю зажимную полусферы и удерживайте вместе обе полусферы
- Винт с закруткой вместе с наложенной шайбой вставьте через обе полусферы до упора, - все детали удерживайте вместе и фиксируйте.



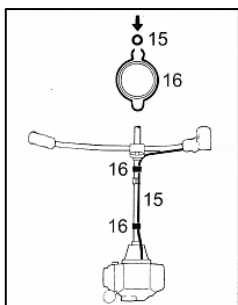
- Весь фиксированный узел насадите на **8** = опору рукоятки, - винт с закруткой указывает в сторону двигателя
- Винт с закруткой вдавите в опору рукоятки до упора и ввинтите, н не затягивайте до отказа.
- Трубчатую рукоятку выверните поперек к хвостовику, контролируйте размер **A**.
- Винт с закруткой затяните до отказа.

Монтаж рукоятки управления



- 9** = Винт вывинтите и снимите вместе с
- 10** = шайбой, при этом
- 11** = гайка остаётся в
- 12** = рукоятке управления
 - Рукоятку управления с
- 13** = рычагом управления подачей топлива, указывающим в сторону передачи, насадите на
- 7** = конец трубчатой рукоятки, пока не совпадут
- 14** = отверстия
 - Ввинтите винт и затяните до отказа.

Крепление тросика управления дроссельной заслонкой



Тросик не сгибайте или не укладывайте кольцами с малыми радиусом, - рычаг управления подачей топлива должен легко перемещаться.

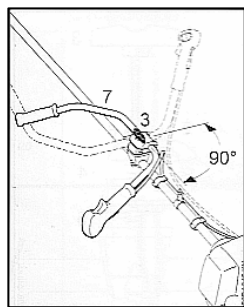
- 15** = Тросик управления дроссельной заслонкой вдавите в
- 16** = держатель тросика.

Регулировка тросика управления дроссельной заслонкой

У рукояток управления с фиксатором:

- Далее, как описано в разделе «Регулировка тросика управления дроссельной заслонкой»

Поворот трубчатой рукоятки



В транспортном положении

3=Винт с закруткой отвинтите и вывинтите настолько, чтобы **7**=трубчатую рукоятку поверните на 90° и затем откиньте вниз

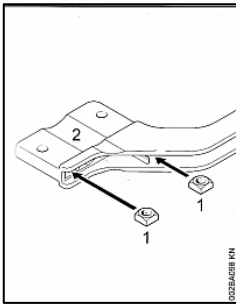
- Винт с закруткой завинтите до отказа

В рабочем положении

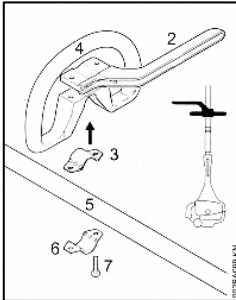
- Трубчатую рукоятку поверните и/или откиньте в направлении против часовой стрелки в обратной последовательности, как описано выше для транспортного положения.

Монтаж круговой рукоятки

Круговая рукоятка с хомутиком



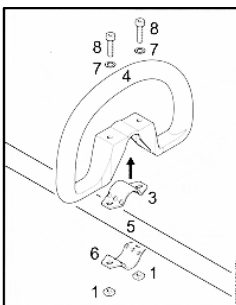
- 1 = Квадратные гайки вставить в
2 = хомутик - СОВМЕСТИТЬ ОТВЕРСТИЯ



- 3=Скобу вложить в
4=круговую рукоятку - и насадить вместе на
5=хвостовик.
6=Скобу наложить.
7=Винты вставить в отверстия – и ввинтить в хомутик до упора.

- Далее поступать аналогично описанному в разделе «Крепление круговой рукоятки».

Круговая рукоятка без хомутика



- 3=Скобу вложить в
4=круговую рукоятку - и насадить вместе на
5=хвостовик
6=Скобу наложить
• Совместить отверстия.
7=Винты вставить в отверстия и завинтить до упора

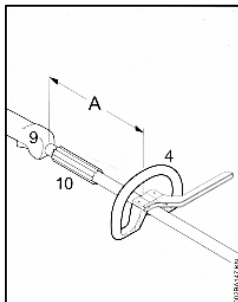
Шайбу наложить на

8=винт и вставить совместно в отверстие, навинтить на винт

1=четырёхгранную гайку- до упора

- Далее поступать аналогично описанному в разделе «Крепление круговой рукоятки»

Крепление круглой рукоятки



- 4=Круговую рукоятку закрепить на расстоянии
А прилб. 25 см перед
9=ручкой управления

- Выверить круговую рукоятку
- Затянуть до отказа винты - для этого, если требуется – законтрить гайки.

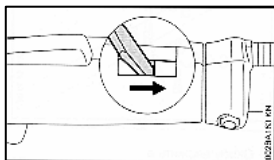
10=Втулка

Регулировка тросика управления дроссельной заслонкой

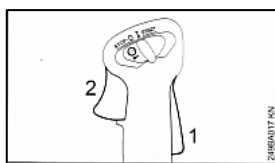
Только для рукоятки с двумя ручками

Правильно отрегулированный тросик управления дроссельной заслонкой является условием правильного функционирования подачи «полного газа» и впрыска топлива при пуске, а также холостого хода.

Регулировка тросика управления дроссельной заслонкой должна производиться только при полностью смонтированном устройстве, - рукоятка управления должна находиться в рабочем положении.

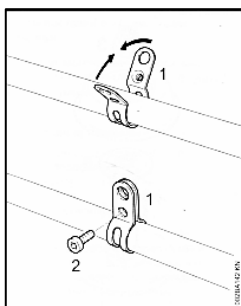


- Фиксатор на рукоятке управления отожмите в конец паза.



- Вдавите полностью
- 1**=фиксатор рычага управления подачей топлива и
- 2**= рычаг управления подачей топлива (положение подачи «топливного газа», дроссельная заслонка открыта полностью). Тросик управления дроссельной заслонкой отрегулирован правильно.

Монтаж серьги



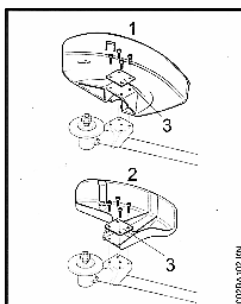
Положение серьги см. «Основные узлы»

1=Зажимную скобу **резьбой слева** насадить на хвостовик (сторона пользователя)

- Сжать вместе щеки скобы и удерживать сжатыми.
- **2**=Винты М6 * 14 ввинтить
- Выверить серьгу
- Винт затянуть до отказа.

Монтаж защитных приспособлений

Монтаж защитного приспособления



1=Это защитное приспособление допущено для **любого косильного инструмента!**

2=Это защитное приспособление допущено **только для косильных головок!**

Защитное приспособление наложить на передачу

3=Подкладку подложить и выверить

- Ввинтить винты М5 * 18 и затянуть до отказа.

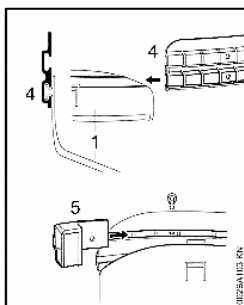
Монтаж фартука и ножа

Эти детали должны монтироваться на защитном приспособлении (1) в случае применения косильных головок!

На планку:

1=защитного приспособления надвинуть **нижний** направляющий паз

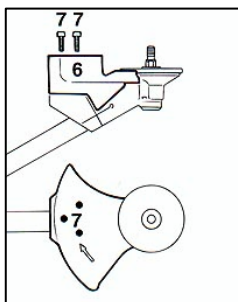
4=фартука до полной фиксации



5=Нож вставить в **верхний** направляющий паз фартука и совместить с первым крепежным отверстием.

- Винтить винт и затянуть до отказа.

Монтаж упора



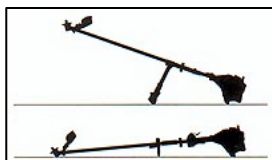
6 = Упор должен монтироваться при применении пильных полотен!

- Упор насадить на фланец передачи.

Ввинтить три прилагаемых совместно

7=винта М 5 x 18 и затянуть до отказа.

Монтаж режущего инструмента



Подготовка моторной косы

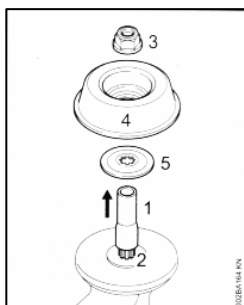
- Моторную косу уложить так, чтобы крепление режущего инструмента было обращено вверх.

Крепежные детали для режущего инструмента

Объем поставки крепежных деталей может различаться в зависимости от режущего инструмента, поставляемого совместно с первым оснащением нового устройства.

Объем поставки без крепежных деталей

Могут монтироваться только косильные головки



Удалите предохранительное приспособление при транспортировке, для этого

1=шланг стяните с
2=вала.

- Далее «Монтаж косильной головки»

Если вместо косильной головки крепится металлический режущий инструмент, то необходимы дополнительно гайка (3), рабочая тарелка (4) и нажимной диск (5) специальные принадлежности).

Объем поставки с крепежными деталями

Могут монтироваться косильные головки и металлический режущий инструмент.

Детали приложены

- Удалите предохранительное приспособление при транспортировке, для этого

1=шланг стяните с
2=вала.

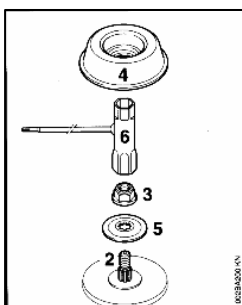
Гайка (3), рабочая тарелка (4) и нажимной диск (5) находятся в наборе деталей, поставляемых совместно с устройством.

- Далее «Монтаж косильной головки» или «Монтаж металлического режущего инструмента»

Детали закреплены на передаче

- Далее «Монтаж крепежных деталей»

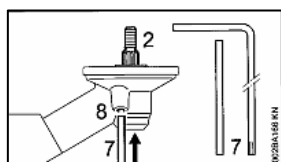
Демонтаж крепежных деталей



- Блокируйте вал, - см. следующий раздел «Блокировка вала»
- С помощью 6=комбинированного ключа свинтите 3=гайку с 2=вала по часовой стрелке (левая резьба).
- Стяните 5=нажимной диск с 2=вала
Рабочая тарелка (4) находится в наборе деталей, поставляемых совместно с устройством.

- Далее «монтаж косильной головки» или «Монтаж металлического режущего инструмента».

Блокировка вала



- Вставьте 7=входит в объем поставки или может быть получен в виде специальных принадлежностей
8=отверстие в передаче, до упора, - нажмите слегка.

- Навинтите на 2=вал гайку или режущий инструмент, пока вставной дорн не будет фиксирован и не будет заблокирован вал.

Монтаж косильной головки

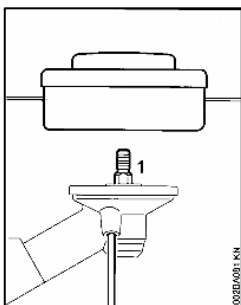
Храните тщательно прилагаемый лист с техническими данными косильной головки!

STIHL SuperCut 20-2

STIHL AutoCut 25-2, 30-2

STIHL TrimCut 30-2

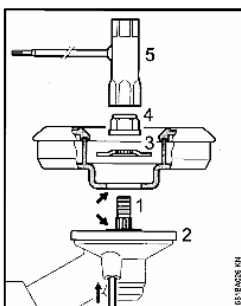
STIHL PolyCut 20-3



- Косильную головку навинтите против часовой стрелки на 1=вал до упора
- Блокируйте вал
- Косильную головку затяните до отказа

Стяните снова инструмент для блокировки вала.

STIHL FixCut 25-2



- Косильную головку наложите на 2=нажимной диск. – Буртик (стрелка) должен входить в отверстие косильной головки. 3=нажимной диск насадите на 1=вал так, чтобы он укладывался на земле.
- Блокируйте вал, 4=Гайку с помощью 5=комбинированного ключа наверните на вал и затяните до отказа. Стяните снова инструмент для блокировки вала.

Демонтаж косильной головки

- Блокируйте вал.

STIHL SuperCut 20-2

STIHL AutoCut 25-2, 30-2

STIHL TrimCut 30-2

STIHL PolyCut 20-3

- Косильную головку поверните по часовой стрелке

STIHL FixCut 25-2

- Гайку с помощью комбинированного ключа отвинтите в направлении по часовой стрелке и свинтите с вала.
Ослабившую гайку замените.

Регулировка косильной струны

STIHL SuperCut

Струна подрегулируется автоматически, если косильная струна имеет длину **минимум 6 см**. Нож на защитном приспособлении обрезает длинные косильные струны на оптимальную длину.

STIHL AutoCut

- Вращающуюся косильную головку удерживайте параллельно над травяной площадкой, - слегка коснитесь устройством земли, - струна подрегулируется на **прибл. 3 см**.

Нож на защитном приспособлении обрезает длинные косильные струны на оптимальные длины, - поэтому следует избегать повторных прикосновений к земле!

Шнур должен подрегулироваться только в том случае, если **обе** косильные струны имеют еще минимальную длину **2,5 см!**

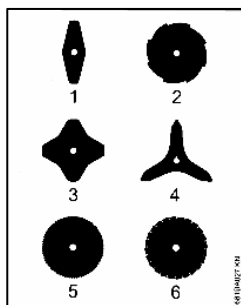
Остальные косильные головки

Поступайте аналогично описанному в прилагаемой инструкции для косильных головок.

При подрегулировке косильной струны от руки обязательно выключите двигатель – иначе существует опасность травмы!

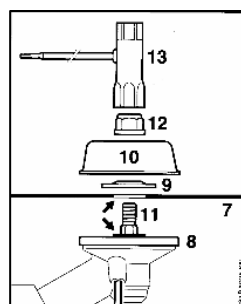
Замена косильной струны и/или режущего ножа

Как описано в прилагаемом листе для косильных головок

Монтаж металлического режущего инструмента

Для режущих полотен травы 230-2(1), 230-4(3), 230-8(2) и ножа для молодняка (4) и монтажа **фаргюка и ножа** на защитном приспособлении для косильного режущего инструмента **не требуется**, - см. «Монтаж защитных приспособлений».

Для пильных полотен 200 (5,6) необходимо монтировать **упор** в качестве защитного приспособления режущего инструмента, - см. «Монтаж защитных приспособлений».



Устройство уложите креплением режущего инструмента **наверх**:

Для (1), (3) и (4)

Режущие кромки могут указывать в любом направлении-

Для (2), (5) и (6)

Режущие кромки должны указывать в направлении часовой стрелке.

Обратите внимание на стрелку направления вращения на внутренней стороне защитного приспособления косильного инструмента и/или до упора!

7=Режущий инструмент наложите на

8=нажимную тарелку.-

Буртик (**стрелка**) должен входить в отверстие режущего инструмента.

9=Нажимной диск и

10=рабочую тарелку насадите на

11=вал.

- Вал блокируйте и

12=гайку с помощью

13=комбинированного ключа навинтите на вал против часовой стрелки и затяните до отказа.

Ослабившую гайку затяните.

Демонтаж металлического режущего инструмента

- Блокируйте вал
- Гайку отвинтите по часовой стрелке-
- Стяните с вала детали, - при этом, нажимную тарелку (**8**) **не** снимайте.

Двигатель 4-MIX

Двигатель **STIHL 4-Mix** смазан масляно-топливной смесью и приводится в действие смесью топлива, состоящей из бензина и моторного масла.

Он работает по принципу 4-тактного двигателя.

Топливо

Двухтактный двигатель приводится в действие топливной смесью, состоящей из бензина и моторного масла.

Качество сырья и соотношение топливной смеси оказывают решающее влияние на функционирование и срок службы двигателя.



Неподходящее сырьё или соотношение смеси, отклоняющееся от предписаний, могут привести к серьёзным повреждениям на приводном механизме (задир поршня, высокая степень износа и т.д.).

Бензин

Используйте только марочный бензин с минимальным октановым числом 90.

Если в обычном бензине содержится октановое число менее 90, используйте бензин, неэтилированный или этилированный.



В целях сохранения здоровья и охраны окружающей среды предпочтительнее использовать неэтилированный бензин (в Германии согласно DIN).

Агрегаты с катализатором для нейтрализации отработавших газов должны приводиться в действие неэтилированным бензином.



В результате неоднократного использования этилированного бензина действие катализатора может значительно снижаться.

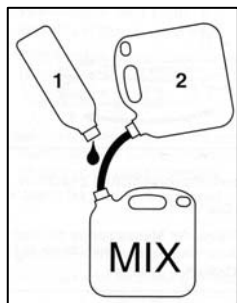
Моторное масло

Используйте только качественное моторное масло для 2-тактных двигателей. Применяйте **моторное масло STIHL для 2-тактных двигателей, оно специально подобрано для двигателей фирмы STIHL и гарантирует долгий срок службы двигателя.**



Бензин или моторное масло худшего качества могут повредить двигатель, уплотнительные кольца, провода и топливный бак.

Вследствие особых условий эксплуатации для агрегатов с катализатором разрешается добавление в топливную смесь только масла для 2-тактных двигателей STIHL 1:50.

Топливная смесь

Избегайте прямого контакта с бензином и вдыхания бензиновых паров – опасно для здоровья!

- В канистру, предназначенную для топлива, залейте сначала моторное масло 1, затем бензин 2 и основательно смешайте.

Соотношение смеси

Для моторного масла STIHL 1:50 – масло для 2-тактных двигателей:

1:50 = 1 часть масла + 50 частей бензина

Для другого марочного моторного масла для 2-тактных двигателей классификации TC:

1:25 = 1 часть масла + 25 частей бензина

Примеры

Кол-во бензина л	Масло для 2-тактных двигателей STIHL 1:50		Другие марки моторного масла для 2-тактных двигателей классификации TC 1:25	
	л	см ³	л	см ³
1	0,02	20	0,04	40
5	0,10	100	0,20	200
10	0,20	200	0,40	400
15	0,30	300	0,60	600
20	0,40	400	0,80	800
25	0,50	500	1,00	1000

Хранение топливной смеси

Топливная смесь окисляется, поэтому смешивайте топливо по потребности лишь на несколько месяцев. Храните топливо в сухом безопасном месте только в предназначенных для этого ёмкостях.

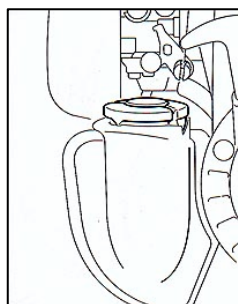
- Перед заправкой тщательно встряхните канистру с топливной смесью.

Внимание! Открывайте канистру осторожно, т.к. в ней может создаваться давление.

- Время от времени основательно чистите топливный бак и канистру.



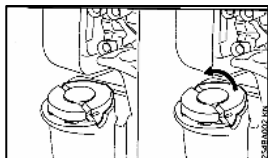
Использованную для очищения жидкость утилизируйте соответствующим образом, чтобы не наносить вреда окружающей среде.

Заправка топливом

- Перед заправкой топливом очистите затвор наливной горловины топливного бака и окружение бака, с тем, чтобы в топливный бак не попала какая-либо грязь.
- Устройство позиционируйте так, чтобы затвор топливного бака указывал вверх.

При заправке топливо не проливайте и не заполняйте топливный бак до краёв. Фирма STIHL рекомендует заправочную систему фирмы STIHL (специальные принадлежности).

Открытие затвора наливной горловины топливного бака

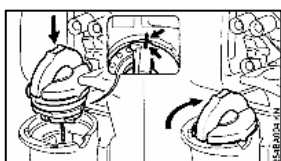


- Скобу откиньте в вертикальное положение

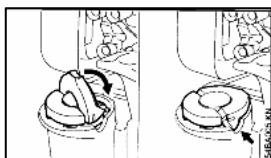


- Затвор наливной горловины топливного бака отвинтите против часовой стрелки (около 1/4 оборота).
- Снимите затвор наливной горловины

Закрытие затвора наливной горловины топливного бака



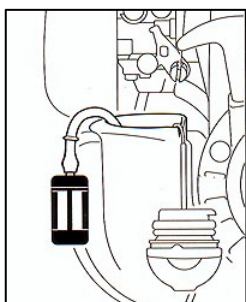
- Затвор вставьте в наливную горловину. Скоба в вертикальном положении. Отметки должны совпадать.
- Затвор наливной горловины топливного бака закрутите по часовой стрелке до упора (около 1/4 оборота)



- Скобу захлопните так, чтобы она перекрывалась с поверхностью.

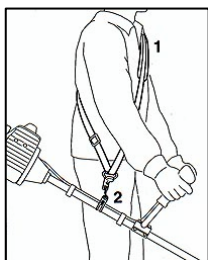
Если скоба не прилегает ровно на поверхности и носик скобы не располагается полностью в выемке (стрелка), то наливная горловина закрыта неправильно и описанные шаги стоит повторить.

Замена топливного фильтра



- Производите замену топливного фильтра ежегодно, для этого:
- Опустошите топливный бак.
- Используйте крючок для вынимания топливного фильтра из бака и снимите его со шланга.
- Вставьте новый топливный фильтр в шланг.
- Опустите топливный фильтр в бак.

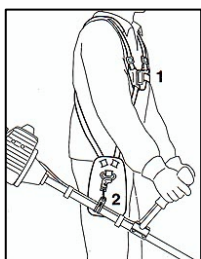
Наложение подвесного ремня



Одноплечный ремень*

- Наденьте одноплечный ремень 1.
- Отрегулируйте длину лямок, так чтобы крюк с карабинной защёлкой 2 находился на ширину ладони ниже правого бедра.
- Сбалансируйте моторную косу.

Применение ремня описано в разделе «Подходящая комбинация режущих инструментов, дефлектора, рукоятки и лямок».



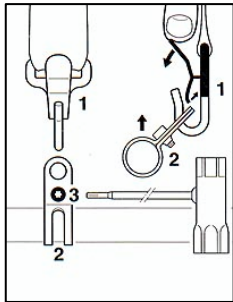
Двуплечный ремень*

- Наденьте двуплечный ремень 1.
- Отрегулируйте длину лямок, так чтобы крюк с карабинной защёлкой 2 находился примерно на ширину ладони ниже правого бедра.
- Сбалансируйте моторную косу.

Применение ремня описано в разделе «Подходящая комбинация режущих инструментов, дефлектора, рукоятки и лямок».

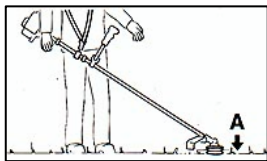
* - См. «К данной инструкции по эксплуатации».

Балансировка моторной косы



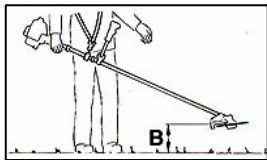
Карабинный крючок повесить в =1
Несущей серьге =2 на хвостовике.
Ослабьте винт =3.

- Передвиньте несущую серьгу.
- Слегка затяните винт.
- Мотокосу оставить раскачиваться.



А) Косильные инструменты

Косильные головки, режущие полотна и режущие ножи должны лишь легко касаться поверхности земли.



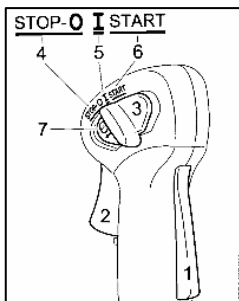
В) Пильные полотна

должны «парить» над поверхностью земли приблизительно на 20 см.
Затяните винт =3.

Вывешивание моторной косы

- Нажмите на язычок на крюке с карабинной защёлкой 1.
- Снимите несущую серьгу 2 с крюка.

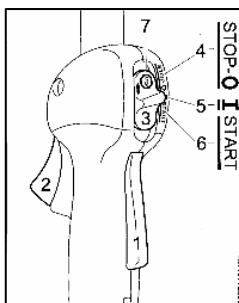
Пуск/остановка двигателя



Элементы управления

Ручка управления на трубчатой рукоятке

Фиксатор рычага управления подачей топлива =1
Рычаг управления подачей топлива =2 и
Комбинированный движок =3



Ручка управления на хвостовике

Фиксатор рычага управления подачей топлива =1
Рычаг управления подачей топлива =2 и
Комбинированный движок =3

Положение комбинированного движка

4= STOP-O – двигатель остановлен – зажигание включено

5= I – рабочее положение – двигатель работает или может запускаться

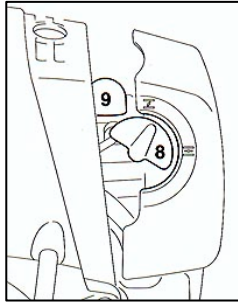
6= START- пуск двигателя – зажигание включено – двигатель можно запустить.

Символ на комбинированном движке


7= знак останова и стрелка – для остановки двигателя комбинированный движок передвиньте в направлении стрелки под значком останова на **STOP-O**


Пуск

- Нажмите сначала на блокировку курка газа, затем на курок газа.
- Держите оба рычага нажатыми.
- Установите комбинированный диск в положение ПУСК и удерживайте в таком положении.
- Затем отпустите рычаги в следующем порядке: сначала курок газа, затем комбинированный диск и блокировку газа. Это положение пуска агрегата.



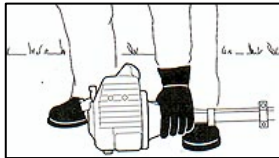
Установите рычаг воздушной заслонки = **8** в положение:

если двигатель холодный - 

если двигатель тёплый - 

(Даже если двигатель уже работал, но всё ещё холодный).

Нажмите на мех топливного насоса = **9** по крайней мере 5 раз, даже если он наполнен топливом.



- Опустите агрегат на землю: опора двигателя и дефлектора касается земли. Проверьте, не задевают ли режущие инструменты поверхность земли и не натывается ли на другие препятствия.

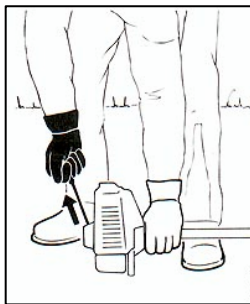



- Примите устойчивое положение.

- Крепко прижмите левой рукой агрегат к земле. Большой палец находится под корпусом вентилятора.



Не опирайтесь на шток ногой, не стойте на коленях на штоке.



- Медленно вытяните пусковую рукоятку правой рукой до первого ощутимого упора, и затем быстро с силой протяните. Не вытягивайте трос на всю длину – он может оборваться.
- Не отпускайте резко пусковую рукоятку, медленно ведите её в корпус, так чтобы трос мог правильно намотаться.
- Запускайте двигатель, пока он не начнёт работать зажигание. После пятой попытки запуска поверните рычаг воздушной заслонки в положение .
- Продолжайте запуск.

Как только двигатель заработал

Слегка коснитесь курка газа, комбишибер перемещается в обычное рабочее положение I, и двигатель переходит на холостой ход.



При правильно настроенном карбюраторе режущие инструменты не должны вращаться, когда двигатель работает в режиме холостого хода.

Устройство готово к работе!

Остановка двигателя:

Поверните комбинированный диск в направлении стрелочки на **STOP-O**


При очень низкой окружающей температуре

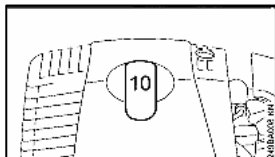
После запуска двигателя:


- Слегка коснитесь курка газа, комбинированный диск из положения старта отскакивает в обычное рабочее положение I. Двигатель переходит на холостой ход.
- Дайте немного газа.
- Дайте двигателю разогреться.

Если двигатель не запускается

В этом случае после первого зажигания рычаг воздушной заслонки несвоевременно был установлен в положение, двигатель «захлебнулся».

- Поверните рычаг воздушной заслонки в положение 
- Установите комбишибер, рычаг блокировки и курок газа в положение пуска.
- Запускайте двигатель, для этого с силой протяните трос. Может потребоваться 10-20 рывков.

Если, несмотря на это, двигатель не заводится:

- Поверните комбинированный диск в направлении стрелочки **STOP-O**.
10=Штекер свечи зажигания стяните
- Отвинтите и высушите свечу зажигания.
- Полностью нажмите на курок газа.
- Многократно протяните трос для проветривания камеры сгорания.
- Вставьте свечу зажигания.
- Наденьте колпачок на свечу.
- Переверните комбинированный диск в положение ПУСК.
- Поверните рычаг воздушной заслонки в положение , даже если двигатель холодный.
- Снова запускайте двигатель.

Регулирование тросика управления дроссельной заслонкой

Контролируйте, правильно ли отрегулирован тросик управления дроссельной заслонкой – см. раздел «Регулирование тросика управления дроссельной заслонкой»

Когда топливо полностью израсходовано

- После заправки нажмите на мех топливного насоса 5 раз, даже если он наполнен топливом.
- Установите рычаг воздушной заслонки в положение, соответствующее температуре двигателя.
- Снова запускайте двигатель.

Указания по эксплуатации**При первом вводе в эксплуатацию**

Не эксплуатируйте на высоких оборотах без нагрузки совершенно новый (прямо с завода) агрегат вплоть до третьей заправки топливного бака, для того чтобы во время обкатки не возникали дополнительные нагрузки.

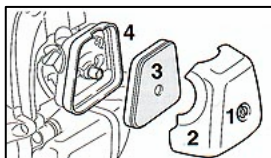
Во время фазы обкатки подвижные детали должны сначала приработаться друг к другу. В приводном механизме наблюдается повышенное сопротивление трения. Двигатель достигает максимальной мощности только после приблизительно 5 – 15 заправок бака.

Во время работы

После длительной работы при полной нагрузке оставьте работать двигатель некоторое время на холостом ходу, пока большая часть тепла не будет отведена воздушным потоком, для того чтобы детали приводного механизма (система зажигания, карбюратор) не подвергались чрезмерному нагреву.

По окончании работы

При кратковременном выводе агрегата из эксплуатации: дайте двигателю охладиться. Храните агрегат с наполненным топливным баком до следующего применения в сухом месте, вдали от источников огня. При длительном простое агрегата: См. главу «Хранение агрегата».

Очистка воздушного фильтра

Загрязнённые воздушные фильтры снижают мощность двигателя, увеличивают расход топлива и значительно затрудняют запуск.

Если мощность двигателя заметно снижается:

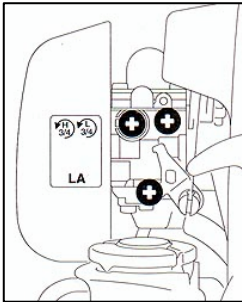
- Установите рычаг воздушной заслонки в положение 

Отвинтите винт =1,
снимите крышку фильтра =2.

- Очистите пространство вокруг фильтра от сильной грязи.

Выньте фильтр =3 из
корпуса =4.

- Замените фильтр. Как временная мера, можно выхлопать фильтр рукой или продуть его изнутри сжатым воздухом, но не мыть.
- Замените все повреждённые детали.
- Вставьте фильтр в корпус.
- Установите крышку фильтра.
- Вставьте винт и крепко затяните его.

Настройка карбюратора

Карбюратор поставляется с завода уже со стандартной настройкой.

Настройка карбюратора проведена таким образом, что при всех условиях эксплуатации двигателю подводится оптимальная топливная смесь.

У данного карбюратора можно корректировать настройку холостого хода двигателя только в узких пределах.

Стандартная настройка

- Выключите двигатель.
- Монтируйте режущие инструменты, навесное оборудование.
- Контролируйте состояние воздушного фильтра – в случае необходимости очистите его или замените.
- Контролируйте, правильно ли отрегулирован тросик управления дроссельной заслонкой – см. раздел «Регулирование тросика управления дроссельной заслонкой»
- Контролируйте состояние искрозащитной решётки* в глушителе – в случае необходимости очистите или замените.
- Тщательно закрутите оба регулировочных винта против часовой стрелки до полной посадки.
- Откройте главный регулировочный винт H, повернув его на $\frac{3}{4}$ оборота.
- Откройте регулировочный винт L, повернув его на $\frac{3}{4}$ оборота.
- Запустите двигатель, дайте ему прогреться.
- Настройте холостой ход с помощью регулировочного винта холостого хода LA, чтобы режущий инструмент не вращался совместно.

* - см. «К данной инструкции по эксплуатации»

Точная настройка

Если мощность двигателя во время эксплуатации выше или ниже уровня моря или после смены режущего инструмента неудовлетворительна, необходима небольшая регулировка настройки главного регулировочного винта H.

Ориентировочное значение

- Поверните главный регулировочный винт H на четверть оборота при изменении высоты над уровнем моря на каждые 1000 м.
- Произведите стандартную настройку
- Двигатель оставьте прогреться в течение приблизительно 3 минуты.

При работе в горах

H = главный регулировочный винт вращайте по часовой стрелке (обеднение горючей смеси), - пока частота вращения не перестанет заметно повышаться, - максимально до упора.

При работе на уровне моря

- Поверните главный регулировочный винт **H** по часовой стрелке (более бедная смесь) до упора, пока частота вращения не будет больше заметно повышаться.

Может случиться так, что уже при стандартной настройке достигается наивысшая частота вращения.

Настройка холостого хода

После проведения регулировки регулировочного винта холостого хода (**L**) в большинстве случаев требуется изменение регулировки винтового упора (**LA**).

- Дайте двигателю прогреться примерно 3 минуты.
Двигатель стоит на холостом ходу.
- Медленно поверните по часовой стрелке регулировочный винт холостого хода **LA**, пока двигатель не будет вращаться равномерно, режущий инструмент не должен вращаться совместно.

Рабочий инструмент вращается на холостом ходу совместно

- Медленно поверните против часовой стрелки регулировочный винт холостого хода **LA**, пока режущий инструмент не прекратит вращаться, затем поверните винт на $1/2 - 3/4$ оборота в том же направлении.

Частота вращения на холостом ходу нерегулярна, двигатель, несмотря на регулировку настройки регулировочный винт холостого хода **LA, останавливается, плохое ускорение.**

Установка холостого хода на слишком бедную смесь.

Поверните регулировочный винт **L** холостого хода против часовой стрелки до упора, пока двигатель не будет вращаться равномерно и хорошо ускоряться.

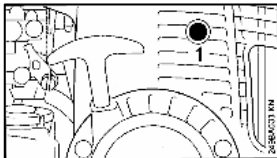
Частота вращения на холостом ходу нерегулярна

Установка холостого хода на слишком богатую смесь.

Поверните регулировочный винт **L** холостого хода по часовой стрелке до упора, пока двигатель не будет вращаться равномерно и хорошо ускоряться.

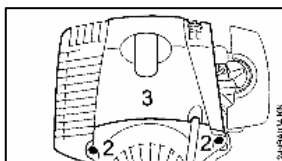
Искрозащитная решётка в глушителе

- При ослабевающей мощности двигателя проверьте искрозащитную* решётку в глушителе.
- Шумоглушитель оставьте охладиться.



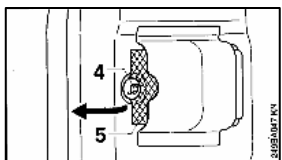
Комбинированный движок передвиньте на STOP-O

1=Винт вывинтите



2=Винты вывинтите

3=Кожух снимите

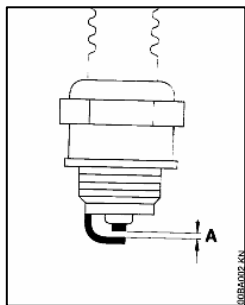


4=Винт вывинтите

5=Искрозащитную решетку приподнимите и вытяните

- Загрязнённую искрозащитную решетку очистите, - при повреждении или сильном закоксовании замените.
- Вставьте снова искрозащитную решетку
- Винт затяните до отказа
- Монтируйте кожух

Контроль свечи зажигания



При недостаточной мощности двигателя, затруднённом старте или помехах на холостом ходу прежде всего проверьте свечу зажигания.

- Снимите свечу зажигания (см. главу «Запуск/остановка двигателя»).
- Очистите загрязнённую свечу зажигания.

Проверьте расстояние между электродами. $A=0,5$ мм – правильное расстояние, при необходимости отрегулируйте это расстояние (значение см. в главе «Технические данные»).

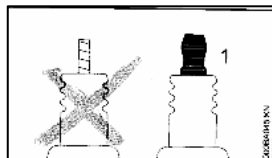
- Устраните причины загрязнения свечи зажигания.

Возможными причинами могут быть:

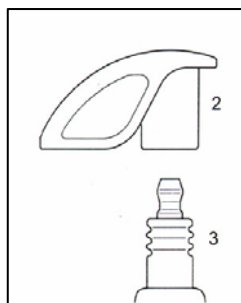
- слишком много моторного масла в топливе
- загрязнённый воздушный фильтр
- неблагоприятные условия эксплуатации
- **Каждые 100 часов** эксплуатации заменяйте **свечу зажигания**. Если электроды сильно обгорели, заменяйте свечу еще раньше. Используйте свободно распространяемые, защищённые от помех свечи зажигания фирмы Stihl – см. «Технические данные».

Во избежание образования искр и возникновения пожара:

У свечи зажигания с отдельной соединительной гайкой



1=соединительную гайку навинтить обязательно на резьбу и затянуть **до отказа**

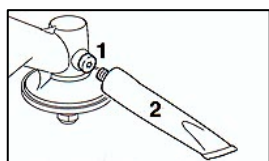


У всех свечей зажигания

2=штекер свечи зажигания насадить **прочно** на

3=свечу зажигания.

Смазка передачи



Регулярно проверяйте уровень смазки (каждые 25 часов эксплуатации) для этого:

1=резьбовую пробку вывинтите, - если на внутренней стороне пробки следы пластиковой смазки отсутствуют, то винтите

2= тубик со смазкой редуктора для моторных кос** фирмы STIHL.

- Выдавите 5 г смазки в корпус редуктора.

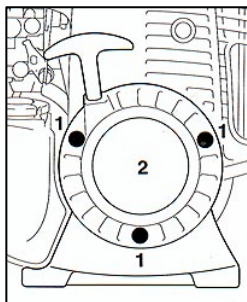


Не наполняйте смазкой корпус редуктора до конца.

- Снова вставьте навинчивающуюся крышку и крепко закрутите её.

** См. «Специальные принадлежности».

Замена пускового тросика и возвратной пружины

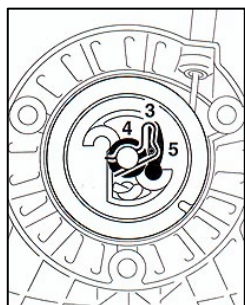


Замена пускового тросика

- Поверните комбинированный диск по направлению стрелочки СТОП - □.

Отвинтите винты =1.

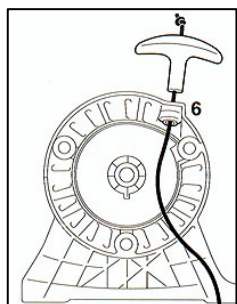
Снимите с корпуса крышку стартера =2.



Снимите зажим =3.

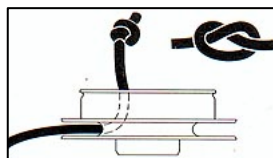
- Снимите тросиковый шкив с помощью шайбы =4

и защелки =5.



- Удалите остатки тросика из катушки и пусковой ручки.

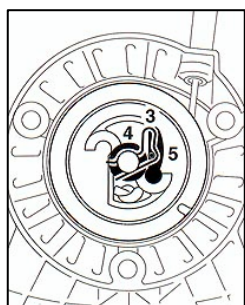
- Завяжите простой узел на новом тросике (см. раздел «Технические данные»), затем протяните его через верхнюю часть ручки и втулку тросика =6.



- Проденьте тросик через катушку и зафиксируйте простым узлом.

- Смажьте отверстие подшипника катушки тросика маслом, не содержащим смол.

- Наденьте катушку тросика на ось, поверните в разные стороны, пока прицеп возвратной пружины не войдет в зацепление.



Снова вставьте собачку =5 в катушку тросика.

Установите шайбу =4 на ось.

С помощью отвёртки или подходящих клещей установите зажим =3 на ось и зацепите её за штифт собачки – зажим должен указывать против и по часовой стрелке, как показано на рисунке.

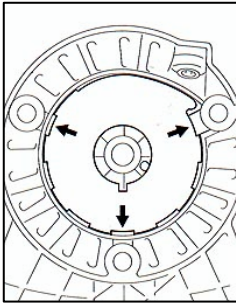
Далее см. раздел «Натяжение возвратной пружины».

Замена сломанной возвратной пружины

- Демонтируйте тросиковый шкив, как описано в разделе «замена пускового тросика».

Обломки пружины могут находиться еще под напряжением и в результате этого при вынимании могут неожиданно выскочить из корпуса. Опасность травмы! Носите защитную маску для лица и защитные перчатки.

- Снимите корпус пружины и её детали.
- Смажьте новую пружину несколькими каплями масла, не содержащего смол.



- Вставьте новый корпус пружины в пазы (стрелочки) – нижняя пластина должна указывать вверх.
- Вставьте корпус пружины в крышку стартера.
- Установите катушку тросика, как описано в разделе «Натяжение возвратной пружины».
- Если пружина выпрыгнет из корпуса, вставьте её снова внутрь против часовой стрелки.

Натяжение возвратной пружины

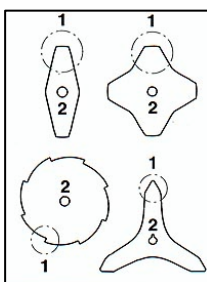
- Сделайте петлю на размотанном пусковом тросике и прокрутите ей катушку тросика =6 оборотов по направлению стрелки.
- Крепко удерживайте катушку тросика, вытяните скрученный канат и распрямите его.
- Отпустите катушку тросика.
- Медленно отпускайте пусковой тросик, чтобы он наматывался на катушку. Ручка должна быть крепко затянута в канатную втулку. Если она отклоняется в сторону, натяните пружину на один оборот.
- При полностью вытянутом тросике необходимо прокрутить катушку тросика ещё на пол-оборота. Если это невозможно, пружина слишком сильно натянута и может сломаться. В этом случае прокрутите катушку на один оборот назад.
- Закрепите крышку стартера.
- Закрутите и затяните винты.

Хранение устройства

В случае перерыва в работе, начиная с 3-х месяцев

- Освободите и очистите топливный бак в хорошо проветриваемом месте.
- Топливо удаляйте согласно предписаниям и без ущерба для окружающей среды.
- Поставьте карбюратор на холостой ход, иначе мембраны карбюратора могут склеиться
- Снимите режущий инструмент, очистите и проверьте его.
- Основательно очистите агрегат, особенно рёбра цилиндра и воздушный фильтр.
- Храните агрегат в сухом безопасном месте. Не используйте агрегат не по назначению (берегите от детей).

Заточка металлических режущих инструментов



- При небольшой степени износа затачивайте затупившиеся режущие полотна плоским напильником*. В случае возникновения серьёзного износа или зазубрин, точите его с помощью заточного станка или обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Затачивайте диск частыми движениями, снимайте как можно меньше материала – для простой заточки достаточно 2 или 3 штрихов напильником.

См. «К данной инструкции по эксплуатации».

Во избежание дисбаланса

Равномерно заточите крылья ножа =1,
не изменяйте форму основной части ножа =2.

- После 5-кратной переточки ножа проверьте его на балансировочном устройстве STIHL и сбалансируйте его снова, если это необходимо.

Пильный полотно 200

Долотообразное пильное полотно

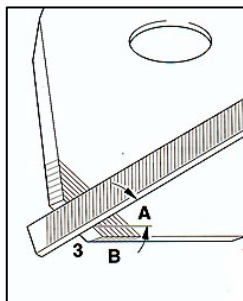
- Заточивайте диск, как описано в прилагаемой инструкции или напечатано на внутренней стороне упаковки диска.

Остроугольное пильное полотно

- Плоским напильником заточите спинки зубьев, пока верхушки зубьев не станут снова острыми.

* См. «К данной инструкции по эксплуатации».

Режущее полотно для травы 230-2 мм

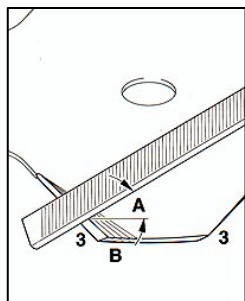


- Заточивайте режущий диск, если все режущие кромки =3 затупились на обеих сторонах диска. Диск равномерно изнашивается.

Соблюдайте угол заточки А режущей кромки =3, равный 30° .

- Заточивайте режущую кромку, как показано линиями В.

Режущее полотно для травы 230-4 мм

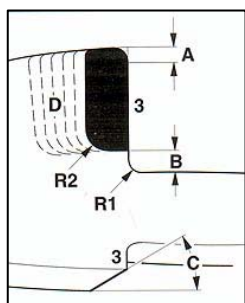


- Заточивайте режущий диск, если все режущие кромки =3 затупились на обеих сторонах диска. Диск равномерно изнашивается.

- Соблюдайте угол заточки А режущей кромки =3, равный 30°

- Заточивайте режущую кромку, как показано линиями В.

Режущее полотно для травы 230-8 мм



- Заточивайте диск, если верхушки (А) режущих кромок (3) износились на 1 мм.

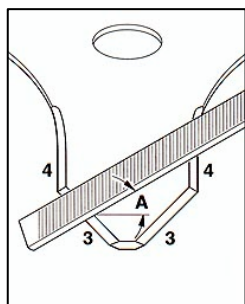
Размеры и углы заточки

Высота ножки зуба (В) равняется 2 мм. Радиусы R1 (2 мм) и R2 (2,5 мм) получаются в результате использования предписанных плоских напильников* и соблюдения угла заточки 30° (С).

- Заточивайте режущую кромку, как показано линиями (D) на рисунке.

*- См. «К данной инструкции по эксплуатации».

Режущее полотно для густого молодняка 250-3



Для заточки используйте шаблон*.

- Заточите верхушки режущих кромок =3, соблюдая угол заточки А, равный 30°.

- Заточивайте режущую кромку параллельно линиям на шаблоне.

- Не заточивайте режущие кромки =4, даже если на них зазубрины в некоторых местах.

*-См. «К данной инструкции по эксплуатации».

Указания по техобслуживанию и уходу

Нижеследующие данные относятся только к нормальным условиям эксплуатации. При затруднённых условиях (сильное скопление пыли, смолистая древесина, древесина тропических пород и т.п.) и более длительной ежедневной работе указанные интервалы следует соответственно сократить.		Перед началом работы	После окончания работы или ежедневно	После каждой заправки	еженедельно	ежемесячно	ежегодно	При неисправностях	При повреждении	При необходимости
Комплектный агрегат	Визуальный контроль (состояние, герметичность)	*		*						
	Очистка		*							
Рукоятка управления	Контроль функционирования	*		*						
Воздушный фильтр	Контроль							*		*
	Замена								*	
Фильтр в топливном баке	Контроль							*		
	Замена					*		*		*
Топливный бак	Очистка						*		*	
Карбюратор	Контроль холостого хода – инструменты не должны двигаться совместно	*		*						
	Настройка холостого хода									*
Свеча зажигания	Регулирование зазора между электродами						*			
Отверстия для поступления охлаждающего воздуха	Визуальный контроль		*							
	Очистка									*
Клапанный зазор	Контроль, при необходимости подрегулировать после 139 часов работы									*
Искрозащитная решётка в глушителе	Контроль		*				*			
	Замена							*	*	
Доступные винты и гайки (кроме регулировочных винтов)	Подтягивание перед началом работы									*
Антивибрационные элементы	Замена техником фирмы STIHL						*			
	Контроль	*					*			*
Металлические режущие инструменты	Визуальный контроль	*		*						
	Замена							*		
	Заточка	*								*
	Контроль прочности посадки режущего элемента	*		*						
Смазка передачи	Контроль				*					
	Дополнение									*
Предупредительные наклейки	Замена							*		

Снижение износа и избежание повреждений

Следование советам этой инструкции помогает избежать чрезмерного износа и повреждений агрегата.

Использование, техобслуживание и хранение агрегата должны осуществляться, таким образом, как описано в инструкции

Пользователь несёт ответственность за все повреждения, причиной которых стало несоблюдение мер безопасности, указаний по эксплуатации и техническому обслуживанию.

Это относится прежде всего к:

- не допущенным фирмой STIHL изменениям агрегата;
- использование не допущенных фирмой STIHL запчастей, навесных приспособлений или режущих инструментов;
- использование агрегата не по назначению;
- использование агрегата в спортивных состязаниях и конкурсах;
- повреждения вследствие дальнейшего использования агрегата с повреждёнными запчастями.

Работы по техническому обслуживанию

Все работы по техническому обслуживанию, описанные в главе «Указания по техническому обслуживанию и уходу», должны проводиться регулярно. Поскольку работы по техобслуживанию пользователем самостоятельно производиться не могут, предоставьте это специалистам сервисного центра.

Если эти работы не были проведены, могут возникнуть неисправности, за которые ответственен сам пользователь. К ним относятся:

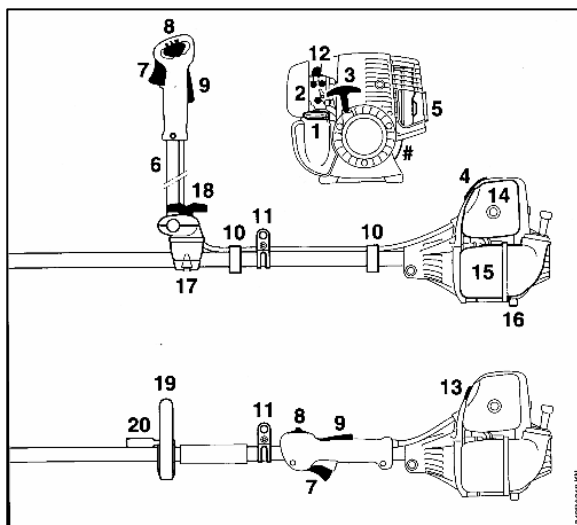
- повреждения двигателя вследствие несвоевременного или недостаточно проведённого технического обслуживания (например, воздушного и топливного фильтра), неправильная настройка карбюратора или недостаточная чистка устройства охлаждения воздуха (пазы, рёбра цилиндра);
- коррозия и другие повреждения вследствие ненадлежащего хранения;
- повреждения и следствия повреждений вследствие использования неоригинальных запчастей STIHL;
- повреждения вследствие проведения работ по техническому обслуживанию и ремонту не в авторизованном сервисном центре.

Быстро изнашивающиеся детали

Некоторые части агрегата даже при использовании по назначению подвергаются обычному износу и должны своевременно заменяться в соответствии с видом и сроком использования. К ним относятся:

- режущие инструменты (все виды);
- крепёжные детали режущих инструментов (пластины, гайки и т.д.);
- дефлекторы;
- муфта сцепления;
- фильтры (воздушный, топливный);
- система запуска;
- свеча зажигания;
- звукопоглощающие элементы антивибрационной системы.

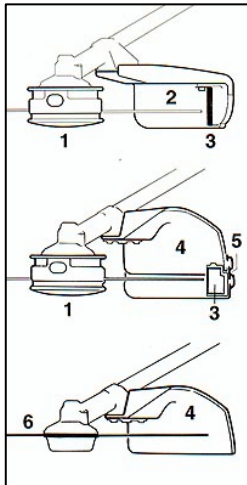
Основные узлы



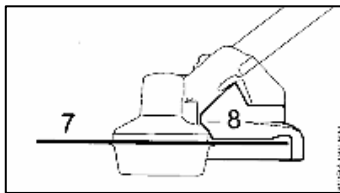
1. Крышка топливного бака
2. Регулировочные винты карбюратора
3. Пусковая рукоятка
4. Штекер свечи зажигания
5. Шумоглушитель (с искрозащитной решёткой*)
6. Двухрычажная трубчатая рукоятка
7. Рычаг управления подачей топлива
8. Комбинированный движок
9. Фиксатор рычага управления подачей топлива
10. Держатель тросика управления дроссельной заслонкой
11. Несущая проушина
12. Топливный насос
13. Вращающийся рычаг воздушной заслонки
14. Крышка воздушного фильтра
15. Топливный бак
16. Опора агрегата
17. Опора рукоятки
18. Гайка с закруткой
19. Круговая рукоятка
20. Хомутик

Индивидуальный номер агрегата

* См. раздел «К данной инструкции по эксплуатации»



1. Косильная головка
2. Дефлектор (только для косильных головок)
3. Нож
4. Дефлектор (для всех режущих инструментов)
5. Фартучек
6. Металлические режущие инструменты



7. Пильный диск
8. Упор (только для пильного диска)

Технические данные

Одноцилиндровый 4-тактный двигатель с системой комбинированной смазки

Рабочий объём: 36,3 см

Внутренний диаметр цилиндра: 43 мм

Ход поршня: 25 мм

Мощность двигателя в соответствии с ISO 8893: 1,4 кВт (1,9 л.с.)

Частота вращения при холостом ходе: 2800 об/мин

Частота вращения двигателя, ограничиваемая регулятором: 10500 1/мин

Клапанный зазор

Впускной клапан: 0,10 мм

Выпускной клапан: 0,10 мм

Объём топливного бака

0,53 л

Свеча зажигания (с защитой от помех)

NGR CMR 6 H

Расстояние между электродами: 0,7 мм

Система зажигания (с защитой от помех)

Принцип: магнето

С электронным управлением

Пусковой тросик

3,0 мм, длина 850 мм

Вес (без режущего инструмента и защитного приспособления):

FS 130 с рукояткой с двумя ручками: 5,9 кг

FS 130 R с круговой рукояткой: 5,6 кг

Общая длина (без режущего инструмента)

1800мм

Значение шума и колебаний

Модель	Инструменты для FS/FR или навесное оборудование/ сменные приспособления	Уровень давления звука L_{req} в соответствии с ISO 7919 ¹⁾ дБ (А)	Уровень мощности звука L_{weq} в соответствии с ISO 10884 ¹⁾ дБ (А)	Виброускорение в соответствии с ISO 7916 Холостой ход (m/s^2)		Виброускорение в соответствии с ISO 7916 Мах частота вращения (m/s^2)	
				Рукоятка		Рукоятка	
				левая	правая	левая	правая
FS 130 ²⁾	Косильная головка	94	106	2,9	2,8	5,7	4,4
FS 130 ²⁾	металлический инструмент	93	105	2,9	2,8	5,5	4,7
FS 130 R ³⁾	Косильная головка	96	105	3,0	2,3	5,5	8,6
FS 130 R ⁴⁾	металлический инструмент	97	106	3,0	2,3	6,2	9,1

1) Данные относятся к режиму холостого хода и самой высокой частоте вращения одинаковых деталей.
2) Модель с двухрычажной рукояткой.
3) Модель с круговой рукояткой.
4) Модель с круговой рукояткой с хомутиком

Специальные принадлежности**Режущие инструменты**

1. Косильная головка STIHL SuperCut 20-2
2. Косильная головка STIHL AutoCut 25-2
3. Косильная головка STIHL AutoCut 30-2
4. Косильная головка STIHL TrimCut 30-2
5. Косильная головка STIHL PolyCut 20-3
6. Косильная головка STIHL Fix Cut 25-2
7. Режущее полотно для травы 230-2
8. Режущее полотно для травы 230-4
9. Режущее полотно для травы 230-8
10. Нож для молодняка 250-3
11. Пильное полотно 200 (остроугольные зубья)
12. Пильное полотно 200 (долотообразные зубья)

Режущий инструмент должен применяться только в соответствии с указаниями в главе «Допустимые комбинации режущего инструмента, защитного приспособления, рукоятки и подвесного ремня»

Специальные принадлежности для режущего инструмента

Косильные струны для косильных головок, для 1-6
Корпуса катушек с косильными струнами, для 1-3
Пластмассовые ножи, набор из 12 штук, для 5
Защитное приспособление при транспортировке, для 7-12

Заточные средства для металлического инструмента

Плоские напильники, для 7-11
Держатель напильника
с круглым напильником, для 12
Разводка, для 12
Балансировочное приспособление STIHL для 7-12
Шаблоны для заточки (металлические и пластмассовые), для 10

Крепежные детали для металлического режущего инструмента

Нажимной диск
Рабочая тарелка
Гайка

Дальнейшие специальные принадлежности

Защитные очки

Одноплечевой ремень
Двуплечевой ремень
Комбинированный гаечный ключ
Вставная оправка
Отвертка для карбюратора
STIHL-Трансмиссионная пластичная смазка для моторных кос
STIHL Система заправки топливом
Специальное смазочное масло, не содержащее смолы

Актуальную информацию об этих и других специальных принадлежностях можно получить у специализированного торгового агента фирмы STIHL.

Указания по ремонту

Пользователь этим мотоустройством может производить только те работы по техобслуживанию и техническому уходу, которые описаны в данном руководстве по эксплуатации. Все другие ремонтные работы должны выполняться только специализированным продавцом.

Фирма STIHL рекомендует поручить проведение работ по техобслуживанию и ремонту только специализированным продавцам фирмы STIHL. Специализированные продавцы посещают регулярно курсы по повышению квалификации и в их распоряжение предоставляется техническая информация.

При ремонте монтируйте только запасные части, допущенные фирмой STIHL для этого мотоустройства, или запчасти, с аналогичными технологическими свойствами.

Применяйте только высококачественные запчасти. Иначе существует опасность повреждения мотоустройства.

На оригинальных запасных частях фирмы STIHL наряду с номером запчасти наносится фирменная надпись **STIHL** и, при необходимости, маркировочный знак запчасти. На небольших деталях наносится только этот знак.